defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

Beatbox 12

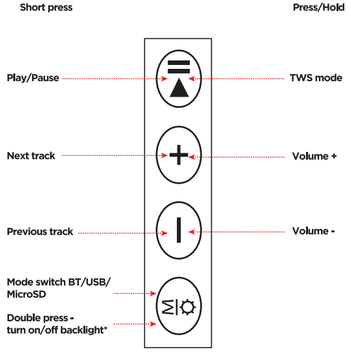
Portable speaker

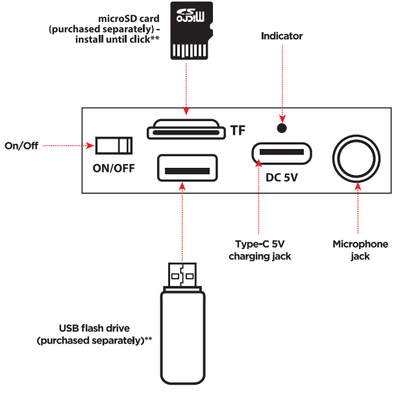
Operation manual

IP20 EAC RoHS

CE 21 PAP

1. Functions

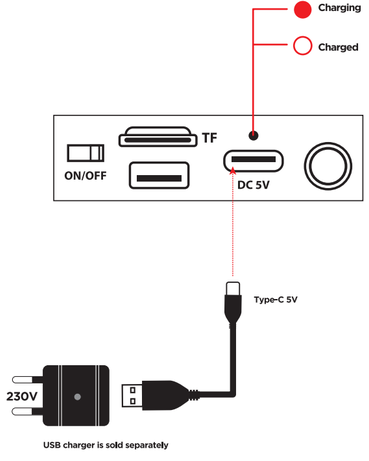




*When the speaker is in backlight mode, there may be a slight background noise that can be heard in absolute silence. If it bothers you, turn off the backlight by double pressing M

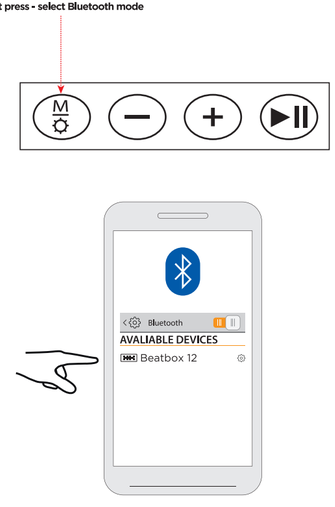
**The flash drive (USB, microSD) must be up to 32GB in size and formatted in FAT32

2. Charging

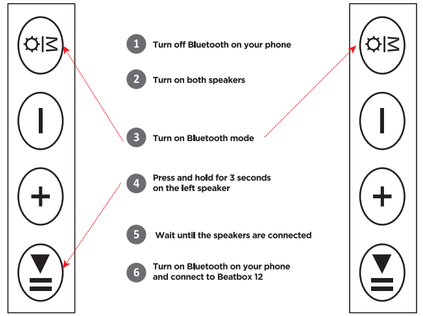


USB charger is sold separately

3. Bluetooth connection



4. Stereo system of two Beatbox 12 (TWS mode)



ARM

❶ Գործառույթներ
Կարճ մամուլ
Կվազարկել/Դադար
Հաջորդ ուղին
Կախարդ ուղին
BT/USB/MicroSD ռեժիմի միացում
Կոկլակի սեղմում - միացնել/անջատել լուսարձակը*
Սեղմեք/պահեք
TWS ռեժիմ
Բարձրաձայնություն +
Բարձրաձայնություն -
microSD քարտ (առանձին գնված) - տեղադրեք մինչև կտտացնեք**
Միացնել/Անջատել
Ցուցակից
Միկրոֆոնի միացիչ
Type C 5V լիցքավորման միացիչ
USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)**
* Բարձրախոսի հետևին լուսավորության ռեժիմում կարող է լինել թթթև. ֆոնային ձայն, որը կարող է լսելի լինել բաց բարձակ լռության մեջ, եթե դա ձեզ անհանգստացնում է, անջատեք հետևի լույսը՝ կոկլակի սեղմելով M-ը:
**Ֆլեշ կրիչը (USB, microSD) պետք է լինի մինչև 32 ԳԲ չափս և ֆորմատավորված FAT32-ով

❷ Լիցքավորիչ
Լիցքավորում
Լիցքավորված
USB արագատար վաճառվում է առանձին

❸ Bluetooth կապ
Կարճ մամուլում - ընտրեք Bluetooth ռեժիմ

❹ Երկու Beatbox 12 ստերեո համակարգ (TWS ռեժիմ)
1. Անջատեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձախոսները
3. Միացրեք Bluetooth ռեժիմը
4. Սեղմեք և պահեք 3 վայրկյան ձախ ստուգակում
5. Սպասեք, մինչև բարձախոսները միասնան
6. Միացրեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում և միացեք Beatbox 12-ին

AZE

❶ Funksiyalar
Qısa mətbuat
Oynat/Pauze
Növbəti trek
Əvvəlki trek
BT/USB/MicroSD rejimina keçid
İki dəfə klikləyin - ana işıqlandırın/söndürün*
Basın/Basılı tutun
TWS rejimi
Səs yüksəldiyi +
Səs yüksəldiyi -
microSD kart (ayrıca alınır) - klikləmənə qədər quraşdırın**
Yandır/Söndür
Göstərici
Mikrofon konnektoru
Tip C 5V şarj konnektoru
USB flash sürücü (ayrıca satılır)**
*Arxa işıqlı dinamik rejiminda mürəkkəb sükutda eşidilə bilən cüzi fon səsi ola bilər, əgər bu sizi narahat edirsə, M düyməsini iki dəfə basaraq arxa işıqlı söndürün.
**Flash sürücü (USB, microSD) ölçüsü 32 GB-a qədər olmalı və FAT32 formatında olmalıdır

❷ Şarj cihazı
Doldurulur
Doldurulub
USB adapter ayrıca satılır

❸ Bluetooth bağlantısı
Qısa mətbuat - Bluetooth rejimini seçin

❹ İki Beatbox 12 stereo sistemi (TWS rejimi)
1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamiki yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. Sol sütunda 3 saniyə basıb saxlayın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Telefonunuzda Bluetooth-u yandırın və Beatbox 12-ə qoşulun

BEL

❶ Функцыі
Кароткі націск
Прайгравание/Паўза
Наступны трэк
Папярэдні трэк
Пераключэнне рэжыму BT/USB/MicroSD
Падвойны націск - вкл/выкл падсветленні*
Націск/утрымание
Рэжым TWS
Гучнасць +
Гучнасць -
microSD карта (набываецца асобна) - усталяваць да пстрычкі**
Укл/Выкл
Індыкатар
Раз'ём мікрафона
Раз'ём для зарадкі Type C 5V
Флэшка USB (набываецца асобна)**
*У рэжыме працы калонкі з падсветкай магчымы невялікі фонавы гук, які чутны ў абсалютнай цішыні, калі ён вам замінае адключыце падсветленне падвойным націскам на M
**Флэшка (USB, microSD) павінна быць памерам да 32Гб і адфарматавана ў сістэме FAT32

❷ Зарадка
Заряджаецца
Заряджаны
USB адаптар набываецца асобна

❸ Злучэнне па Bluetooth
Кароткі націск - абраць рэжым Bluetooth

❹ Стэрэа сістэма з двух Beatbox 12 (рэжым TWS)
1. Адключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Уключыце абедзве калонкі
3. Уключыце рэжым Bluetooth
4. Націсніце і ўтрымлівайце 3 сек на левай калонцы
5. Дачакайцеся пакуль калонкі злучацца
6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне і падключыцеся да Beatbox 12

CZ

❶ Funkce
Krátký stisk
Přehrát/Pozastavit
Další skladba
Předchozí skladba
Přepínání režimu BT/USB/MicroSD
Dvojité kliknutí - zapnutí/vypnutí podsvícení*
Stiskněte/Podržte
režim TWS
Hlasitost +
Hlasitost -
Karta microSD (prodává se samostatně) – nainstalujte, dokud nezacvakne**
Zapnuto/Vypnuto
Indikátor
Konektor pro mikrofon
Nabíjecí konektor typu C 5V
USB flash disk (prodává se samostatně)**
*V režimu podsvíceného reproduktoru může být slyšet slabý zvuk na pozadí, který je slyšet v absolutním tichu, pokud vám to vadí, vypněte podsvícení dvojitým stisknutím M
**Flash disk (USB, microSD) musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátován na FAT32

❷ Nabíječka
Nabíjení
Nabito
USB adaptér se prodává samostatně

❸ Bluetooth připojení
Krátké stisknutí – výběr režimu Bluetooth

❹ Stereo systém dvou Beatbox 12 (režim TWS)
1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Zapněte režim Bluetooth
4. Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund v levém sloupci
5. Počkejte, až se připojí reproduktory
6. Zapněte v telefonu Bluetooth a připojte se k Beatboxu 12

DE

❶ Funktionen
Kurz drücken
Wiedergabe/Pause
Nächster Titel
Vorheriger Titel
Umschalten zwischen BT/USB/MicroSD-Modus
Doppelklick – Hintergrundbeleuchtung ein-/ausschalten*
Drücken/halten
TWS-Modus
Lautstärke +
Lautstärke -
microSD-Karte (separat erhältlich) – installieren, bis es klickt**
Ein/Aus
Indikator
Mikrofonanschluss
Typ-C-5-V-Ladeanschluss
USB-Stick (separat erhältlich)**
*Im Modus „Lautsprecher mit Hintergrundbeleuchtung" kann es zu einem leichten Hintergrundgeräusch kommen, das in absoluter Stille zu hören ist. Wenn es Sie stört, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus, indem Sie zweimal M drücken
**Flash-Laufwerk (USB, microSD) muss bis zu 32 GB groß und in FAT32 formatiert sein

❷ Ladegerät
Aufladen
Aufgeladen
USB-Adapter separat erhältlich

❸ Bluetooth-Verbindung
Kurz drücken – Bluetooth-Modus auswählen

❹ Stereosystem aus zwei Beatbox 12 (TWS-Modus)
1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. Schalten Sie den Bluetooth-Modus ein
4. Halten Sie die linke Spalte 3 Sekunden lang gedrückt
5. Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
6. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon ein und stellen Sie eine Verbindung zur Beatbox 12 her

ES

❶ Funciones
Pulsación corta
Reproducir/Pausar
Siguiente pista
Pista anterior
Cambiar el modo BT/USB/MicroSD
Doble clic: enciende/apaga la retroiluminación*
Mantener presionado
Modo TWS
Volumen +
Volumen -
Tarjeta microSD (comprada por separado): instálela hasta que haga clic**
Encendido/Apagado
Indicador
Conector de micrófono
Conector de carga tipo C 5V
Unidad flash USB (se vende por separado)**
*En el modo altavoz retroiluminado, puede haber un ligero sonido de fondo que se puede escuchar en absoluto silencio, si te molesta apaga la retroiluminación presionando dos veces M
**La unidad flash (USB, microSD) debe tener un tamaño máximo de 32 GB y estar formateada en FAT32

❷ Cargador
Cargando
Cargado
El adaptador USB se vende por separado

❸ Conexión bluetooth
Pulsación corta: seleccione el modo Bluetooth

❹ Sistema estéreo de dos Beatbox 12 (modo TWS)
1. Apague el Bluetooth en su teléfono
2. Enciende ambos altavoces.
3. Activa el modo Bluetooth
4. Mantenga presionado durante 3 segundos en la columna de la izquierda.
5. Espere a que se conecten los altavoces.
6. Encienda Bluetooth en su teléfono y conéctese a Beatbox 12

EST

❶ Funktsioonid
Lühike vajutus
Esita/Paus
Järgmine lugu
Eelmine lugu
BT/USB/MicroSD režiimi vahetamine
Topeltklõps – taustvalgustuse sisse/välja lülitamine*
Vajutage/hoidke
TWS režiim
Helitugevus +
Helitugevus -
microSD-kaart (eraldi ostetav) – paigaldage, kuni kostab klõpsatus**
Sees/väljas
Näitaja
Mikrofoni pistik
C-tüüpi 5V laadimispistik
USB-mälupulk (müüakse eraldi)**
*Taustvalgustusega kõlarirežiimis võib kosta kerge taustahelk, mida on kuulda absoluutses vaikuses, kui see häirib, lülita taustvalgustus välja, vajutades kaks korda M.
**Välkmälu (USB, microSD) peab olema kuni 32 GB suur ja vormindatud FAT32-sse

❷ Laadija
Laadimine
Laetud
USB-adapter müüakse eraldi

❸ Bluetooth-ühendus
Lühike vajutus – valige Bluetoothi režiim

❹ Kahe Beatbox 12 stereosüsteem (TWS-režiim)
1. Lülitage oma telefoni Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Lülitage Bluetooth-režiim sisse
4. Vajutage ja hoidke vasakpoolses veerus 3 sekundit all
5. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
6. Lülitage oma telefonis Bluetooth sisse ja looge ühendus Beatbox 12-ga

FI

❶ Toiminnot
Lyhyt painallus
Toista/Tauko
Seuraava kappale
Edellinen kappale
BT/USB/MicroSD-tilan vaihtaminen
Kaksoisnapsauta - kytke taustavalo päälle/pois*
Paina/pidä
TWS-tila
Äänenvoimakkuus +
Äänenvoimakkuus -
microSD-kortti (ostettava erikseen) - asenna, kunnes se napsahtaa**
Päälle/Pois
Ilmaisin
Mikrofonin liitin
Tyypin C 5V latausliitin
USB-muistitikku (myydään erikseen)**
*Taustavalaistussa kaiuttimissa voi kuulua lievä taustaääni, joka kuuluu täydellisessä hiljaisuudessa, jos se häiritsee sinua, sammuta taustavalo kaksoispainamalla M.
**Flash-aseman (USB, microSD) on oltava kooltaan enintään 32 Gt ja alustettu FAT32-muotoon

❷ Laturi
Lataus
Ladattu
USB-sovitin myydään erikseen

❸ Bluetooth-yhteys
Lyhyt painallus - valitse Bluetooth-tila

❹ Kahden Beatbox 12:n stereojärjestelmä (TWS-tila)
1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Ota Bluetooth-tila käyttöön
4. Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia vasemmassa sarakkeessa
5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
6. Ota Bluetooth käyttöön puhelimessasi ja muodosta yhteys Beatbox 12:een

GEO

❶ ფუნქციები

მოკლე პრესა

დაკვრა/პაუზა

შემდეგი სიმღერა

წინა სიმღერა

BT/USB/MicroSD რეჟიმის გადართვა

ორჯერ დაჭერა-ფერი - ჩართვა/გამორთვა განათება*

დაჭერით / გაჩერები

TWS რეჟიმი

ხმამაღალი +

ხმამაღალი -

microSD ბარათი (ცალკე შეძენილი) - დაინსტალირება სანამ არ დააწკაპუნებთ**

ჩართვა/გამორთვა

ინდიკატორი

მიკროფონის კონექტორი

ტიპი C 5V დამტენი კონექტორი

USB ფლეშ დრაივი (ნაოსანი ცალკე)**

* განათებული დინამიკის რეჟიმში, შეიძლება ოყოს შეიფეტები ფონის ხმა, რომელიც ისმის ამსოლუტურ სიჩუმეში, თუ ეს გაწუხებთ, გამორთეთ განათება M-ის ორჯერ დაჭერით.

** ფლეშ დრაივი (USB, microSD) -უნდა ოყოს 32 გბ-მდე ზომის ფორმატირებული FAT32-ში

❷ დამტენი

დამუხტვა

დამუხტვლია

USB ადაპტერი ოყოფება ცალკე

❸ Bluetooth კავშირი

მოკლე დაჭერით -აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმში

❹ სტერეო სისტემა ორი Beatbox 12 (TWS რეჟიმი)

1. გამორთეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე

2. ჩართეთ ორივე დინამიკი

3. ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი

4. დაჭერით და გაჩერეთ 3 წამის განმავლობაში მარცხენა სვეტზე

5. დაელოდეთ დინამიკების დაკავშირებას

6. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე და დაუკავშირდით Beatbox 12-ს

GRE

❶ Λειτουργίες

Σύντομο πάτημα

Αναπαραγωγή/Παύση

Επόμενο κομμάτι

Προηγούμενο κομμάτι

Εναλλαγή λειτουργίας BT/USB/MicroSD

Διπλό κλικ - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οπίσθιου φωτισμού*

Πατήστε/ κρατήστε πατημένο

Λειτουργία TWS

Ηχηρότητα +

Ηχηρότητα -

κάρτα microSD (αγοράζεται χωριστά) - εγκαταστήστε μέχρι να κάνει κλικ**

On/Off

Δείκτης

Υποδοχή μικροφώνου

Βύσμα φόρτισης τύπου C 5V

Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)**

*Στη λειτουργία ηχείου με οπίσθιο φωτισμό, μπορεί να εκούγεται ένας ελαφρός ήχος φόντου που μπορεί να ακουστεί σε απόλυτη ησυχία, αν σας ενοχλεί, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό πατώντας διπλό το M

**Η μονάδα flash (USB, microSD) πρέπει να έχει μέγεθος έως 32 GB και μορφοποιημένη σε FAT32

❷ Άλογο αξεσουαρικού

Φόρτιση

Καταγορούμενος

Προσαρμογέας USB πωλείται χωριστά

❸ Σύνδεση Bluetooth

Σύντομο πάτημα - επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

❹ Στερεοφωνικό σύστημα δύο Beatbox 12 (λειτουργία TWS)

1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας

2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία

3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth

4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα στην αριστερή στήλη

5. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία

6. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και συνδεθείτε στο Beatbox 12

HR / CNR

❶ Funkcije

Kratki pritisak

Reproduciraj/Pauziraj

Sljedeća pjesma

Prethodna pjesma

Prebacivanje BT/USB/MicroSD načina

DuplI klik - uključi/isključi pozadinsko osvjetljenje*

Pritisnite/držite

TWS način rada

Glasnoća +

Glasnoća -

microSD kartica (kupuje se zasebno) - instalirajte dok ne klikne**

Uključi/Isključi

Indikator

Priključak za mikrofon

Tip C 5V konektor za punjenje

USB flash pogon (prodaje se zasebno)**

*U načinu rada zvučnika s pozadinskim osvjetljenjem može se čuti blagi pozadinski zvuk koji se može čuti u apsolutnoj tišini, ako vam smeta, isključite pozadinsko osvjetljenje dvostrukim pritiskom na M

**Flash disk (USB, microSD) mora biti veličine do 32 GB i formatiran u FAT32

❷ Punjač

Punjenje

Napunjeno

USB adapter prodaje se zasebno

❸ Bluetooth veza

Kratki pritisak - odaberite Bluetooth mod

❹ Stereo sustav od dva Beatboxa 12 (TWS mod)

1. Isključite Bluetooth na svom telefonu

2. Uključite oba zvučnika

3. Uključite Bluetooth način rada

4. Pritisnite i držite 3 sekunde na lijevom stupcu

5. Pričekajte da se zvučnici povežu

6. Uključite Bluetooth na svom telefonu i spojite se na Beatbox 12

HUN

❶ Funkciók

Rövid megnyomás

Lejátszás/Szünet

Következő szám

Előző szám

BT/USB/MicroSD mód váltása

Dupla kattintás – háttérvilágítás be/kikapcsolása*

Nyomja meg/Tartsa

TWS mód

Hangosság +

Hangosság –

microSD kártya (külön megvásárolható) – kattanásig telepítse**

Be/Ki

Indikátor

Mikrofon csatlakozó

C típusú 5V töltőcsatlakozó

USB flash meghajtó (külön megvásárolható)**

*Háttérvilágítású hangszóró módban enyhe háttérhang hallatszik, ami abszolút csendben is hallható, ha ez zavar, kapcsolja ki a háttérvilágítást az M kétszeri megnyomásával

**A flash meghajtónak (USB, microSD) legfeljebb 32 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 formátumban kell formázni

❷ Töltő

Töltés

Töltött

USB adapter külön megvásárolható

❸ Bluetooth kapcsolat

Rövid megnyomás – válassza ki a Bluetooth módot

❹ Két Beatbox 12 sztereó rendszer (TWS mód)

1. Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a telefonján

2. Kapcsolja be mindkét hangszórót

3. Kapcsolja be a Bluetooth módot

4. Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a bal oldali oszlopban

5. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak

6. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon, és csatlakozzon a Beatbox 12-hez

KAZ

❶ Функциялар

Қысқа басу

Ойнату/Кідірту

Келесі трек

Алдыңғы трек

BT/USB/MicroSD режимін ауыстыру

Екі рет басыңыз - артқы жарықты қосу/өшіру*

түймесін басып тұрыңыз

TWS режимі

Дыбыс деңгейі +

Дыбыс деңгейі -

microSD картасы (бөлек сатып алынады) - шертпекше орнатыңыз**

Қосу/Өшіру

Көрсеткіш

Микрофон қосқышы

C түрі 5V зарядтау қосқышы

USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)**

*Артқы жарық динамик режимінде абсолютті тыныштықта естілетін шамалы фондық дыбыс болуы мүмкін, егер ол сізді алаңдатса, M түймесін екі рет басу арқылы артқы жарықты өшіріңіз.

**Флэш-диск (USB, microSD) өлшемі 32 ГБ дейін және FAT32 форматында пішімделген болуы керек

❷ Зарядтаныш

Зарядталуда

Зарядталған

USB адаптері бөлек сатылады

❸ Bluetooth қосылымы

Қысқа басу - Bluetooth режимін таңдаңыз

❹ Екі Beatbox 12 стерео жүйесі (TWS режимі)

1. Телефоныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз

2. Екі динамикті де қосыңыз

3. Bluetooth режимін қосыңыз

4. Сол жақ бағандағы түймесін 3 секунд басып тұрыңыз

5. Динамиктердің қосылуын күтіңіз

6. Телефондағы Bluetooth қосыңыз және Beatbox 12-ге қосылыңыз

PL

❶ Funkcje

Krótkie naciśnięcie

Odtwórz/Wstrzymaj

Następny utwór

Poprzedni utwór

Przełączanie trybu BT/USB/MicroSD

Podwójne kliknięcie - włącz/wyłącz podświetlenie*

Naciśnij/przytrzymaj

Tryb TWS

Głośność +

Głośność -

Karta microSD (do nabycia osobno) – instaluj aż do kliknięcia**

Wł./wył

Wskaźnik

Złącze mikrofonu

Złącze ładowania 5 V typu C

Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)**

*W trybie głośnika z podświetleniem może występować delikatny dźwięk tła, który można usłyszeć w absolutnej ciszy, jeżeli Ci to przeszkadza, wyłącz podświetlenie dwukrotnie naciskając M

**Napęd Flash (USB, microSD) musi mieć pojemność do 32 GB i być sformatowany w systemie FAT32

❷ Rumak

ładowanie

Oskarżony

Adapter USB sprzedawany oddzielnie

❸ Połączenie Bluetooth

Krótkie naciśnięcie – wybierz tryb Bluetooth

❹ System stereo z dwoma Beatboxami 12 (tryb TWS)

1. Wyłącz Bluetooth w swoim telefonie

2. Włącz oba głośniki

3. Włącz tryb Bluetooth

4. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy lewą kolumnę

5. Poczekaj, aż głośniki się połączą

6. Włącz Bluetooth w swoim telefonie i połącz się z Beatboxem 12

RO

❶ Funcții

Apăsare scurtă

Redare/Pauză

Următoarea piesă

Piesa anterioară

Comutarea modului BT/USB/MicroSD

Faceți dublu clic - porniți/opriți iluminarea de fundal*

Apăsați/Țineți apăsat

Modul TWS

Songerie +

Songerie -

Card microSD (achiziționat separat) - instalați până când se aude un clic**

Pornit/Oprit

Indicator

Conector pentru microfon

Conector de încărcare tip C 5V

Unitate flash USB (se vinde separat)**

*În modul difuzor luminat din spate, este posibil să existe un sunet ușor de fundal care poate fi auzit în liniște absolută, dacă vă deranjează, stingeți lumina de fundal apăsând de două ori M.

**Unitatea flash (USB, microSD) trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatată în FAT32

❷ Încărcător

Încărcare

Încărcat

Adaptorul USB se vinde separat

❸ Conexiune Bluetooth

Apăsare scurtă - selectați modul Bluetooth

❹ Sistem stereo pentru două Beatbox 12 (mod TWS)

1. Dezactivați Bluetooth pe telefon

2. Porniți ambele difuzoare

3. Activați modul Bluetooth

4. Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde pe coloana din stânga

5. Așteptați ca difuzoarele să se conecteze

6. Activați Bluetooth pe telefon și conectați-vă la Beatbox 12

RU

❶ Функции

Короткое нажатие

Воспроизведение/Пауза

Следующий трек

Предыдущий трек

Переключение режима BT/USB/MicroSD

Двойное нажатие - вкл/выкл подсветки*

Нажатие/удержание

Режим TWS

Громкость +

Громкость -

microSD карта (приобретается отдельно) - установить до щелчка**

Вкл/Выкл

Индикатор

Разъем микрофона

Разъем для зарядки Type C 5V

Флешка USB (приобретается отдельно)**

*В режиме работы колонки с подсветкой возможен небольшой фоновый звук, который слышен в абсолютной тишине, если он вам мешает отключите подсветку двойным нажатием на M

**Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 32Гб и отформатирована в системе FAT32

❷ Зарядка

Заряжается

Заряжен

USB адаптер приобретается отдельно

❸ Соединение по Bluetooth

Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth

❹ Стерео система из двух Beatbox 12 (режим TWS)

1. Отключите Bluetooth на телефоне

2. Включите обе колонки

3. Включите режим Bluetooth

4. Нажмите и удерживайте 3 сек на левой колонке

5. Дождитесь пока колонки соединятся

6. Включите Bluetooth на телефоне и подключитесь к Beatbox 12

SLV

❶ Funkcije

Kratek pritisk

Predvajaj/Premor

Naslednja skladba

Prejšnja skladba

Preklop med načini BT/USB/MicroSD

Dvojni klik - vklop/izklop osvetlitve ozadja*

Pritisnite/držite

TWS način

Glasnost +

Glasnost -

kartica microSD (kupite posebej) - namestite, dokler ne klikne**

Vklop/izklop

Indikator

Priključek za mikrofon

Tip C 5V priključek za polnjenje

USB ključek (naprodaj posebej)**

*V načinu osvetljenega zvočnika je lahko v ozadju rahel zvok, ki ga je mogoče slišati v popolni tišini. Če vas moti, izklopite osvetlitev z dvakratnim pritiskom na M

**Ključnik pogon (USB, microSD) mora biti velik do 32 GB in formatiran v FAT32

❷ Polnilec

Polnjenje

Napolnjeno

USB adapter se prodaja ločeno

❸ Bluetooth povezava

Kratek pritisk - izberite način Bluetooth

❹ Stereo sistem dveh Beatbox 12 (način TWS)

1. Izklopite Bluetooth na telefonu

2. Vklopite oba zvočnika

3. Vklopite način Bluetooth

4. Pritisnite in držite 3 sekunde na levem stolpcu

5. Počakajte, da se zvočniki povežejo

6. V telefonu vklopite Bluetooth in se povežite z Beatboxom 12

SVK

❶ Funkcie

Krátke stlačenie

Prehrať/Pozastaviť

Ďalšia skladba

Predchádzajúca skladba

Prepínanie režimu BT/USB/MicroSD

Dvojité kliknutie - zapnutie/vypnutie podsvietenia*

Stlačte/Podržte

režim TWS

Hlasitosť +

Hlasitosť -

microSD karta (kupuje sa samostatne) – inštalujte, kým nezacvakne**

Zap./Vyp

Indikátor

Konektor mikrofónu

Nabíjací konektor typu C 5V

USB flash disk (predáva sa samostatne)**

*V režime podsvieteného reproduktora môže byť počuť slabý zvuk na pozadí, ktorý je počuť v absolútnom tichu, ak vám to prekáža, vypnite podsvietenie dvojitým stlačením M

**Flash disk (USB, microSD) musí mať veľkosť až 32 GB a musí byť naformátovaný na FAT32

❷ Nabíjačka

Nabíjanie

Nabité

USB adaptér sa predáva samostatne

❸ Bluetooth pripojenie

Krátke stlačenie - vyber režimu Bluetooth

❹ Stereo systém dvoch Beatbox 12 (režim TWS)

1. Vypnite Bluetooth v telefóne

2. Zapnite oba reproduktory

3. Zapnite režim Bluetooth

4. Stlačte a podržte 3 sekundy v ľavom stĺpci

5. Počkajte na pripojenie reproduktorov

6. Zapnite Bluetooth na svojom telefóne a pripojte sa k Beatbox 12

SWE

❶ Funktioner

Kort tryck
Spela/Pausa
Nästa spår
Föregående spår
Växla BT/USB/MicroSD-läge
Dubbelklicka - slå på/stänga av bakgrundsbelysningen*
Tryck/håll ned
TWS-läge
Loudness +
Loudness -
microSD-kort (köps separat) - installera tills det klickar**
På/Av
Indikator
Mikrofonkontakt
Typ C 5V laddningskontakt
USB-minne (säljs separat)**
*I det bakgrundsbelysta högtalarläget kan det finnas ett lätt bakgrundsljud som kan höras i absolut tystnad, om det stör dig, stäng av bakgrundsbelysningen genom att dubbeltrycka M
**Flash-enhet (USB, microSD) måste vara upp till 32 GB i storlek och formaterad i FAT32

❷ Laddare

Laddar
Laddad
USB-adapter säljs separat

❸ Bluetooth-anslutning

Kort tryck - välj Bluetooth-läge

❹ Stereosystem med två Beatbox 12 (TWS-läge)

1. Stäng av Bluetooth på din telefon
2. Slå på båda högtalarna
3. Slå på Bluetooth-läget
4. Tryck och håll ned i 3 sekunder på den vänstra kolumnen
5. Vänta tills högtalarna ansluts
6. Slå på Bluetooth på din telefon och anslut till Beatbox 12

UKR

❶ Функції

Короткий натиск
Відтворення/Пауза
Наступний трек
Попередній трек
Перемикання режиму BT/USB/MicroSD
Подвійне натискання - вкл/вимк підсвічування *
Натискання/утримання
Режим TWS
Гучність +
Гучність -
microSD карта (придбається окремо) - встановити до клацання**
Увімк/Вимк
Індикатор
Роз'єм мікрофона
Роз'єм для зарядження Type C 5V
Флешка USB (придбається окремо)**
*У режимі роботи колонки з підсвічуванням можливий невеликий фоновий звук, який чути в абсолютній тиші, якщо він вам заважає відключити підсвічування подвійним натисканням на M
**Флешка (USB, microSD) має бути розміром до 32Гб і відформатована в системі FAT32

❷ Зарядження

Заряджається
Заряджений
USB адаптер купується окремо

❸ З'єднання Bluetooth

Короткий натискання - вибрати режим Bluetooth

❹ Стерео система із двох Beatbox 12 (режим TWS)

1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. Увімкніть обидві колонки
3. Увімкніть Bluetooth
4. Натисніть та утримуйте 3 сек на лівій колонці
5. Дочекайтеся поки колонки з'єднаються
6. Увімкніть Bluetooth на телефоні та підключіться до Beatbox 12

UZB

❶ Funksiyalar

Qisqa bosing
O'ynatish/to'xtatib turish
Keyingi trek
Oldingi trek
BT/USB/MicroSD rejimini almashtirish
Ikki marta bosing - orqa yorug'likni yoqish/o'chirish*
Bosing/ushlab turing
TWS rejimi
Ovoz balandligi +
Ovoz balandligi -
microSD karta (alohida sotib olinadi) - chertgancha o'rnating**
Yoqish/o'chirish
Ko'rsatkich
Mikrofon ulagichi
C tipi 5V zaryadlash ulagichi
USB flesh haydovchi (alohida sotiladi)**
*Orqaga yoritilgan dinamik rejimida mutlaq sukunatda eshitiladigan engil fon tovushi bo'lishi mumkin, agar bu sizni bezovta qilsa, M tugmachasini ikki marta bosib orqa yorug'likni o'chiring.
**Flesh-disk (USB, microSD) hajmi 32 Gb gacha bo'lishi va FAT32 formatida formatlangan bo'lishi kerak

❷ Zaryadlovchi

Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
USB adapteri alohida sotiladi

❸ Bluetooth ulanishi

Qisqa bosing - Bluetooth rejimini tanlang

❹ Ikkita Beatbox 12 stereo tizimi (TWS rejimi)

1. Telefoningizda Bluetooth-ni o'ching
2. Ikkala dinamikni ham yoqing
3. Bluetooth rejimini yoqing
4. Chap ustunda 3 soniya bosib turing
5. Karnaylarning ulanishini kuting
6. Telefoningizda Bluetooth-ni yoqing va Beatbox 12-ga ulaning

ARM **ԳՅՈՒՂԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱԼՈՒՆ ԳԱՐԵՄԱԿՈՒՄ, ՁԵՌՆԱՐԿ**

Համաչափաստվերանոցային հոսանքաղբյուր. Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ աստաղիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայանների, բջջային հեռախոսների, միկրոալիքային վառարանների, էլեկտրաստատիկ արտանետումների) / եթե տեղի է ունենում, փոքրաչափ սխալներ կարող են առաջանալ սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերամշակում

Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը չի դասակարգվում որպես տնային թափոնների թափոնների մաս: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման կետերում:

Մարտկոցի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապարատը չի պարունակում մասեր, որոնք պետք կլինեն վերանորոգման իրատեսիր հաճախորդի կողմից: Ի փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլերին կամ դիմեք մասնագիտացված ապասարքերի կենտրոնի: Ապարատը ստանալուց հետո/գնելիս, որ այն անհրաժեշտ է նորոգման: Ինքնուրույն ապամոնտաժումը չեղյալ է դարձնում ապահովագիրը:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից քիչ երեխաներից: Դարձյալ ապարատակից փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապարատը չթաքցնել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք բարձրամակարդակ մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են ապարատային մեխանիկական փնտրանքներ ստեղծել: Մեխանիկական ծանրաբեռի դեպքում էլեկտրոնային մասերը կարող են տարանջատվել:
6. Մի օգտագործեք տեմպերատուրի ծայրահեղ արժեքներ: Մի օգտագործեք, երբ ապարատը անհրաժեշտ է եղել 5:
7. Մի օգտագործեք ապարատային ապաստարանից դեպքսատահարմանից ցածր և բարձր ջերմաստիճանների դեպքում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գերբարձրության պայմանների դեպքում, ինչպես նաև բշնաստանի փոպայրում:
8. Մի դիպեք բիլարդը:
9. Մի օգտագործեք ապարատը արդյունաբերական, բժշկական կամ պատասխանան նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապարատի փոխադրումից հետո ջերմաստիճանը կտրուկ կերպով փոխվում է, ապա գործելուց առաջ ապարատը պետք է պահվի տաք տեղում (՝ 16-25 °C Կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Մեծաձայն սարքն ամեն անգամ, երբ այն հանվում/տեղադրվում է սարքավորման վրա:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այդ ուղղությամբ, երբ օրենքը մեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Դատարանական, վիճարկման և իրավական հարցերում կարգավորեք հանձնաժողովում չեն: Տվյալ պատասխանի շահագործման ժամկետի ավարտին թարմեցնելու վերաբերյալ պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվային և օրենքների պահանջների հանձնաժողովում:

Լրացուցիչ բան. մարդու թույլի անհատի հանվելուց - ձայնի վերարտադրման սարք.

Մոնոձայնագրություն • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - կրկնս առանձին բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոս հանգույցում գուգակցված սարքերով • USB ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն • Աջակցություն MP3 ներգրավիչ • Աջակցություն FM-լրատվիչ • LED ինդեքս լուս • Մենիրների ինքին • Հարմար բռնակ սարքը ձեռ հետ հեշտությամբ վերցնելու համար • TYPE-C միանգամ • Հարմիր և կոպտությունից ուսանիր

Հատկություններ • Հեռախոսը կքաշվի հարդրությունը (RMS) 12 Վտ • Հարմարյան-ազնիվ հարաբերությունը՝ 75 դԲ • Հաճախականության միջակայքը 80–18000 Հց • Հաճախն սեռնման սեռեռ. 1.0 • Լայնաչափ բարձրախոս 1 x 3" • Բարձրախոսի մաքրության դիմադրությունը՝ 3 Օհմ • Աշխատանքի զգայունությունը՝ 150 մՎտ • Հեռախոս ներգրավիչ սարավորում (THD): 5 % • Գործողության միջակայքը 10 մ • Ձևավոր լույսի ռեմիմեմի բանակը՝ 6 • Ձևավոր լույսի սեռասուանն գործառույթ սարք • Մեռյուսիր՝ USB, SV, Լի-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը՝ 1500 մԱh • Մարտկոցի լարումը՝ 3.7 Վ • Մարտկոցի տեսակը՝ ֆոսֆատոլիթ 18650 - 1 հատ • Մարտկոցի ժամկետը 50% / 75% առավելագույն ծանրի դեպքում՝ 5/3 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 4 ժամ • Մարտկոցի ռեմիմում ենթադրվող ապատանի՝ 0.14-0.16 Վտ • սարդ հանձնաձայնության միջակայքը՝ 87.5–108.0 ՄՀց • Օգտագին. միաբնված հոսանքի մարտիր օգտագործվում է որպես լուսադիպ ալեհավար • Հեշտությամբ բարդի / USB ֆլեշ կրիչների առավելագույն օգտագործող հզորությունը՝ 32 ԳԲ • Աջակցվող ֆայլերի հանվողությունը՝ MP3 • Աջակցվող ֆայլերի կարգի տեսակը՝ FAT32 • Մինիմալային սեռասուան ժամանակը Bluetooth-ն անջատելուց հետո՝ 10 բոպե • Բեռավորվի կրաբ պատուիչ • մեռաս • Գուցեր սն

Փաթեթի բովանդակությունը • Բարձրախոսների հանվեսաղ • Գործողության ձեռնարկ • Գոտի՝ փոխադրման համար • Type-C, jack մալուխ

ՀԵՐԹՈՒՄ!: ООО «ТД Компания Дефендер» Հասցե: 127030 г. Մոսկվա, տեր.գ. մունիցիպալային շրջան Լեռնային, փող. Սուրբ Դենիսի, 27, շենք 2, հարկ 3, սենյակ III, սենյակ 3, գրասենյակ 63. Արտադրող՝ China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Սեռասեռնանան պահման ժամկետ՝ Սերվիսասարքության ժամկետ՝ 3 տարի. Երաշխիքային ժամկետ - 3 ամիս. Եթե առկա է վերանորոգման ենթակա ապարատի կենտրոն՝ սերվիսային հասանդ xxxxxDDMMYYxxxxx

Արտադրողն պահպանում է տարի ձեռնարկելու նպատակով պատասխանատվություն և ֆունդարերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վիրքին և սեռասուան ձեռնարքը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE **PORTATIV DINAMIK TƏLIMAT**

Uyğunluq bəyanaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) səsə göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın, malın maişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin mənəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Mal sökməmək. Bu mamulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə mənələrə qəbz satıcı-firkət və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qabul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilinə sərbəst hərəkət edən aşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Mamulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Mamulatı heçə içinə salmamaq.
5. Mamulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək.
7. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
8. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi talimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli marfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan naqlıyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz dıqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edarkən cihazı istifdadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamiki bir 2.0 dinamik sistemində qoşmaq üçün seçim • USB flash sürücüllar və MicroSD kart dastəyi • Quraşdırılmış MP3 çleyer • Quraşdırılmış FM qabuledicisi • LED arxa işıqlı • Mikrofon yuxası • Cihazı asanlıqla özünüzdə aparmaq üçün rahat tutacaq • TYPE-C birləşdiricisi • Çxanılan və tanzimlənən çiyn qayışı

Spesifikasiya • Ümumi çıxış gücü (RMS): 12 Vt • Siqnalın sas-küyə nisbəti: 75 dB • Tezlik diapazonu: 80–18000 Hz • Sas xsemi: mono, 1.0 • Genişzolaqlı dinamik: 1 x 3 " • Dinamik sürücüsünün empedansı: 3 Ohm • Giriş hassaslığı: 150 mV • Ümumi harmonik təhrif (THD): 5 % • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Axa işıqlandırma rejimlərinin sayı: 6 • Axa işığın səndürülməsi funksiyası bəli • Enerji tachizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya vasitəsilə • Akkumulyatorun tutumu: 1500 mAh • Batareyanın gərginliyi: 3,7 V • Batareyanın növü: forma faktoru 18650 - 1 ədəd • Maksimum həcmin 50% / 75% -da batareyanın ömrü: 5/3 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 4 saat • Gözləmə rejimində enerji istehlak: 0,14–0,16 Vt • Tüner tezlik diapazonu: 87,5–108,0 MHz • Antena: qoşulmuş elektrik kabeli aləva antena kimi istifadə olunur • Yaddaş kartının/USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutumu: 32 GB • Saxlama mediasının dəstəklənən fayl sistemi növü: FAT32 • Mikrofon yuxası 6,3 mm yuxa • Bluetooth-u aydınlıqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 dəq • Korpus materialı: plastik + metal • Rəng: qara

Paket mazmunu • Dinamik sistemi • Əməliyyat talimatı • Naqlıyyat üçün kəmər • Type-C jak kabeli

İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Limitsiz rəf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zamanat müddəti - 3 ay. Mexanik zədə olarsa, mahsulla bağlı iddialar qabul edilməyacak. İstehsal tarixi: qablaşdırma va/va ya mahsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYYxxxxx

İstehsalçı bu talimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüqququnu özündə saxlayır.Ən son və atraflı əməliyyat talimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çinda edilmişdir.

BEL **ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА ІНСТРУКЦЫЯ**

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, яknown выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпаковцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбураць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены неспраўнага вырава звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадмету, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапускаць попадання вільгаці на выраб / ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць вырад вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякі гарантый на тавар не дзеюць.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу.
Не карыстацца заведама неспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая канцэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не брасць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарцыроўку тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарцыроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматыўкі і заканад.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных калонак у адну акустычную сістэму 2.0 • Падтрымка USB-назапашальнікаў і kart MicroSD • Убудаваны MP3-плэер • Убудаваны FM-прыёмнік • LED падсветкане • Гнязда для мікрафона • Зручная ручка дазваляе лёгка брасць прыладу з сабой • Раз'ём TYPE-C • Здымны і рэгулявны плечавы рэмень **Спецыфікацыя** • Аўгальная выходная магнітуда (RMS): 12 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 75 дБ • Дыяпазон частот: 80–18000 Гц • Гучнасная схема: моно, 1.0 • Шырокапалосны дынамік: 1 х 3 " • Імпеданс драйвера дынамікі: 3 Ом • Ўваходная адчувальнасць: 150 мВ • Агульная гарманічная скажэнні (THD): 5 % • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Колькасць рэжымаў падсветкі: 6 • Функцыя выключэння падсветкі: ёсць • Харчаванне праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 1500 мАг • Напружанне акумулятара: 3,7 В • Тып акумулятара: формаў-фактар 18650 - 1 шт • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гучнасці: 5 / 3 гадзіны • Час зарадкі акумулятара: 4 гадзіны • Энергаспажыванне ў рэжыме чакання: 0,14–0,16 Вт • Дыяпазон частот цюнэра: 87,5–108,0 МГц • Антэна: падлучаны кабель харчавання выкарыстоўваецца ў якасці дадатковай антэны • Максімальная дапушчальная ёмістасць карты памяці / USB-назапашальніка: 32 Гб • Падтрымоўваны тып файлавай сістэмы носьбіта: FAT32 • Раз'ём для мікрафона 6,3 мм • Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 хвілін • Матэрыял корпуса: пластык + метал • Колер: чорны

Змест пакета • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Рэмень для транспарцыроўкі • Раз'ёмны кабель Type-C

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Масква, вн.тер.г. муніцыпальны акруг Тверской, вул. Сущёўская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 месцы. Гарантыйны тэрмін - 3 месцы. Пры наяўнасці механічных пашкоджанняў прэтэнзіі па тавары не прымаюцца.

Дата вытворчасці: гг. на пакаванні і/ці на тавары ў цэнтры сервійнага нумара: xxxxDDMMYYxxxx

Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпаковкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошнее і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volné se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vlhky na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vysoku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Nosa se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16÷25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když nepřinášejte jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnuti zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěný MP3-přehrávač • Vestavěné FM rádio • LED podsvícení • Konektor pro mikrofon • Pohodlné držadlo • Konektor TYPE-C • Odepínací nastavitelný řemen přes rameno **Technické parametry** • Celkový výstupní výkon (RMS): 12 W • Signál / šum poměr: 75 dB • Frekvenční pásmo: 80–18000 Hz • Zvukové schéma: mono, 1.0 • Širokopásmový reproduktor: 1 x 3 " • Impedance reproduktorů: 3 Ohm • Vstupní citlivost: 150 mV • Faktor nelineárního zkreslení: 5 % • Dosah účinnosti: 10 m • Počet světelných režimů: 6 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Nabíjení od USB, 5 V , Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1500 mAh • Napětí baterie: 3.7 V • Typ baterie: typ 18650 - 1 ks • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 5 / 3 h • Doba nabíjení baterie: 4 h • Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0.14–0.16 W • Rozsah rádiových kmitočtů: 87–108.0 MHz • Anténa: jako přídavná anténa se používá připojený napájecí kabel • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Podporovaný typ souborů: FAT32 • Vstup pro mikrofon: 6,3-mm jack • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení bluetooth připojení: 10 min • Korpusový materiál: umělá hmota + kov • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktorový systém • Návod na použití • Nosný popruh • Kabel Type-C

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.

Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Erdladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Geräte (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16÷25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Integrierter MP3-Player • Eingebauter FM-Empfänger • LED-Beleuchtung • Stecker für Mikrophon • Bequemer Traggriff • Steckplatz TYPE-C • abnehmbarer verstellbarer Schultergurt **Eigenschaften** • Gesamtausgangsleistung (RMS): 12 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 75 dB • Frequenzbereich: 80–18000 Hz • Schallschaltung: mono, 1.0 • Breitbandlautsprecher: 1 x 3 " • Widerstand der Lautsprecher: 3 Ohm • Eingangsempfindlichkeit: 150 mV • Nichtlinearer Verzerrungskoeffizient (KNI): 5 % • Reichweite: 10 m • Anzahl der Lichtmodi: 6 • Funktion zur Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung: ja • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1500 mAh • Akkuspannung: 3.7 V • Batterientyp: Formfaktor 18650 - 1 St • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 5 / 3 Std • Akkuladezeit: 4 St • Stromverbrauch im Standby-Modus: 0.14–0.16 W • Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz • Antenne: Als Zusatzantenne wird das angeschlossene Versorgungskabel benutzt • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Unterstützter Speichermediumdateisystemtyp: FAT32 • Eingang für Mikrophon: 6,3 mm Jack-Stecker • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Metall • Farbe: schwarz **Ausführung** • Sound-System • Anleitung • Tragegurt • Kabel Type-C

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.

Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxxx

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com

Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16÷25°C or 60–77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player • Built-in FM-receiver • LED backlight • Microphone jack • Convenient handle to take the device with you easily • TYPE-C connector • Removable and adjustable shoulder strap **Specification** • Total output power (RMS): 12 W • Signal to noise ratio: 75 dB • Frequency range: 80–18000 Hz • Sound scheme: mono, 1.0 • Broadband speaker: 1 x 3 " • Speaker driver impedance: 3 Ohm • Impul sensitivity: 150 mV • Total Harmonic Distortion (THD): 5 % • Operation range: 10 m • Number of backlight modes: 6 • Backlight off function: yes • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1500 mAh • Battery voltage: 3.7 V • Battery type: form factor 18650 - 1 pc • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 5 / 3 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Standby power consumption: 0.14–0.16 W • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Antenna: All cable connected power cable is used as an additional antenna • Supported maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Microphone jack: 6.3 mm jack • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: plastic + metal • Color: black **Package contents** • Speaker system • Operation manual • Strap for transportation • Type-C jack cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxxx

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.

The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

ES ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso +16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no piensa utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Reproductor de MP3 integrado • Receptor FM integrado • Retroiluminación LED • Conector de micrófono • Cómoda asa para llevar el dispositivo contigo fácilmente • Conector TYPE-C • Correa de hombro extraíble y ajustable **Especificación** • Potencia de salida total (RMS): 12 W • Relación señal/ruido: 75 dB • Rango de frecuencia: 80–18000 Hz • Esquema de sonido: mono, 1.0 • Altavoz de banda ancha: 1 x 3 " • Impedancia del controlador del altavoz: 3 Ohm • Sensibilidad de entrada: 150 mV • Distorsión armónica total (THD): 5 % • Rango de funcionamiento: 10 m • Número de modos de retroiluminación: 6 • Función de apagado de la retroiluminación: sí • Fuente de alimentación: a través de USB, 5 V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1500 mAh • Voltaje de la batería: 3.7 V • Tipo de batería: factor de forma 18650 - 1 pc • Duración de la batería al 50% / 75% del volumen máximo: 5 / 3 hrs • Tiempo de carga de la batería: 4 hrs • Consumo de energía en espera: 0.14–0.16 W • Sintonizador Rango de frecuencia: 87,5–108,0 MHz • Antena: el cable de alimentación conectado se utiliza como antena adicional • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Tipo de sistema de archivos admitido de medios de almacenamiento: FAT32 • Conector de micrófono: conector de 6,3 mm • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Material de la carcasa: plástico + metal • Color: negro **Contenido del paquete** • Sistema de altavoces • Manual de instrucciones • Correa para transporte • Cable con conector Type-C

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual.

El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

EST KAASASKANTAV KÕLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häiret.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusmeetmed:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseeisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaanilise kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16÷25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitamise on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) – võimaluse siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud MP3-mängija • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • LED taustvalgus • Mikrofoni pesa • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • TYPE-C pistik • Eemaldatav ja reguleeritav õlarihm **Spetsifikatsioon** • Koguväljundvõimsus (RMS): 12 W • Signaal-müra suhe: 75 dB • Sagedusvahemik: 80–18000 Hz • Helieksem: mono, 1.0 • Lairibõlar: 1 x 3" • Kõlaridraiveri impedants: 3 oomi • Impult tundlikkus: 150 mV • Täielik harmooniline moonutus (THD): 5 % • Tööulatus: 10 m • Taustvalgustuse reziimide arv: 6 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 1500 mAh • Aku pinge: 3,7 V • Aku tüüp: kujutegur 18650 - 1 tk • Aku eluiga 50% / 75% maksimaalsel helitugevusest: 5/3 tundi • Aku laadimisaeg: 4 tundi • Energiatarve ooterežiimis: 0,14–0,16 W • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Antenn: ühendatud toitekaabel kasutatakse lisaantennina • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 32 GB • Toetatud salvesteemediumi failisüsteemi tüüp: FAT32 • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Automaatne väljalülitusaeg pärast Bluetoothi lahtiühendamist: 10 min • Korpuse materjal: plastik + metall • Värv: must

Pakendi sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Rihm transportimiseks • Type-C pistikupesa kaabel

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Mehaanilise vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta.

Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksiksajalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

FI

KANNETTAVA KAIUTIN
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäsyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.
Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päättyttä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne
Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä laitetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suosittelua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teollisen, lääketieteellisen tai kaupallisen tarkoituksen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käytöstöönotoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmälsi • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Dekoodaus MP3-koodin • Sisäänrakennettu FM-radio • LED-valaistus • mikrofoni liittimet • Kätevä kantokahva • TYPE-C -liitäntä • Irrotettava säädettävä olkahihna
Tekniset tiedot • Kokonais-RMS-teho: 12 W • S / N suhde: 75 dB • Taajuusalue: 80–18000 Hz • Äänikaavio: mono, 1.0 • Laajakaistakaiutin: 3" x 3" • Kaiuttimien sähkövastus: 3 Ohm • Tuloherkkyys: 150 mV • Harmoninen kokonaissäröä (THD): 5 % • Vaikutusalue: 10 m • Taustavaloittajon määrä: 6 • Taustavalon samautustoimintomi: on • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion -akku • Akun kapasiteetti: 1500 mAh • Akun jännite: 3.7 V • Akun tyypin: Li-Ion 18650 - 1 kpl
• Toiminta-aika akulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimista: 5 / 3 h • Akun latausaika: 4 kpl
• Sähkönkulutus valmiustilassa: 0.14–0.16 W • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Antenni: Isäantennina käytetään kytkettyä virtajohtoa • USB-muistitikun suurin tuetu kapasiteetti: 32 GB • Tuetut muistivälineen tiedostojärjestelmän typpi: FAT32 • Mikrofonin tulo: 6.3 mm jakki • Aika, joka kuluu bluetooth-yhteyden katkaisusta kaiuttimen automaattisen sammutuksen: 10 min • Rungon materiaali: muovi + metalli • Väri: musta
Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje • Olkahihna • Kaapeli Type-C
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Jos siinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamaatioita ei hyväksytä. Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/tai tuotteesta keskellä: xxxxODMMYYxxxxx
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO

პორტატული დინამიკი
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მიწოდებლის (ან მიმღების) ელექტრონიკის ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრულმა ან მაღალსიხშირულმა ველებმა. ელფვნა. (რადიოსამაუწყებლო, მობილურმა, ტელეფონებმა, ელექტრულმა, ელექტრონულ-ტექნიკურმა გამოქმედებებმა). ასეთი მეშვეობებით გაზრდილი მანძილი მოწყობილობებსა, რომელიც იწვევს დაბინდულებას.
ელექტრული, ელექტრული და ელექტრონული მოწყობილობების უსაფრთხოება.
1. ფიზიკაზე საქმიანობა, ფიზიკოსი ნაკლოვანებებს ექნებოდნენ ინსტრუქციებზე, რომ ეფექტიანის უტილიზაციისა შეუძლებელია საფოფაგხეფრონი ნარჩენებისგან ერთად. ეს ეხება ნანარჩენ კომპანიის, ინსტრუქციებზე ელექტრული, ელექტრული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უსაფრთხოებას
საფრთხე ელექტრული და ელექტრონული მოწყობილობების ნებისმიერი ტიპისთვის.
ბიფრანთიოს ზოგადი:
1. ფამოიყენეთ მხოლოდ მიზნიდან ინსტრუქციებისაებრ.
2. არ ფაქმოიოთ. ფიზიკოსი ნაკლოვანებებს ექნებოდნენ ინსტრუქციებზე, რომელიც ეამოიყენებენ რემონტისთვის საკეთილი ფილმიანი ნაკლოვანებებ ნებელიოფის ფეხზეთ ფიზიკოსებისგან ფიზიკა. ეამოიყენეთ ინსტრუქციებზე ეს Defende-ის ავტორიზებული სერვის ცენტრს. საფრთხე მიეცემა ფიზიკოსი, რომ ის ფაზიანეფრონ ან ფიზიკა ამის მიზეზი ანიფენი ინსტრუქციებ.
3. არ ფიზიკ ეამოიყენებენ ფიზიკეფიზიოლოგ 3 წლის ასაკამდე. ფეიფლეა ნეოიეფეფეს ნეოიეფეფ.
4. ფამოიყენეთ ნოთხის ინსტრუქციებ ნაკეთებაზე და ნის მიზეზი. არ ნაკეთი ნაკეთებ ნაკეთებ.
5. არ ფიზიკეფეთ ნაკეთებ ეამოიყენეთ ინსტრუქციებ ეამოიყენეთ, რომელიც ეამოიწვევს საფრთხე ინსტრუქციებ ფეფეფეს ფაზიანეფრონ. ინსტრუქციებ ფაზიანეფრონ ნაკეთებ ეამოიყენეთ ინსტრუქციებ ეამოიყენეთ.
6. არ ეამოიყენეთ ინსტრუქციებ ეამოიყენეთ ეამოიყენეთ ინსტრუქციებ ეამოიყენეთ ინსტრუქციებ ეამოიყენეთ (ინსტრუქციებ ინსტრუქციებ) კონდენსირებული ნაკლოვანებებ და აფეფეფეფ ეამოიყენეთ.
7. არ ეამოიყენეთ ინსტრუქციებ ეამოიყენეთ ეამოიყენეთ ინსტრუქციებ ეამოიყენეთ ინსტრუქციებ ეამოიყენეთ ინსტრუქციებ ეამოიყენეთ

KAZ ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ
НҰСҚАУЛЫҚ

Сайкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тыңдаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Оқ батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жүгінсіңіз тыс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тартібі мен шартары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Белгілестемеңіз. Берілген бұйымда өзіңдік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. Ж жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Чақ көлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына жол мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктеулер жібермеңіз.
6. Бұйымның корпіне зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Корпінеу бұйымдағы құрылғы қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық, тыңдағанда, сондай-ақ, агрессивтік орта сақтау қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °С) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік бер керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны ар жақты сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көмілінізді ағыздаттатын жағдайда, кезік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ, құрылғыны сөндіру зақымен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көздемеген. Қызмет мерзімі ақталғанынан кейін бұл бұйымды кәдеге жарату бұрылы, мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығыруға арналған құрылғы.

Ерекшеліктері Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - екі бағыт динамикті бір 2.0 динамик; жүйелікке жұптасқыру мүмкіндігі • USB дыбыс-дискілері және MicroSD картасын қолдау • Кіріктірілген MP3 ойнатқышы • Кіріктірілген FM қабылдағышы • Жарық диодты артқы жарығы • Микрофон ұясы • Құрылғыны өзіңдікін оңай алып жүруге ыңғайлы тұтқа • TYPE-C қосқышы • Жылдамды жаңғырту мүмкіндігі **Техникалық сипаттама** • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 12 Вт • Сигнал мен шу қатынасы: 75 дБ • Жиілік диапазоны: 80–18000 Гц • Дыбыс схемасы: моно, 1.0 • Кең жолақты динамик: 1 x 3 " • Динамик дайындағыш кедергісі: 3 Ом • Екпіну сезімталдығы: 150 мВ • Жалпы гармониканың бұрмалану (THD): 5 % • Жұмыс жиілігі: 10 м • Артқы жарық режимдерінің саны: 6 • Артқы жарықты өшіру функциясы: иа • Қуат көзі: USB дақпағы, 5В, литий-иондық батарея • Батареяның сыйымдылығы: 1500 мАч • Батарея көлемі: 3,7 В • Батарея тұрғы: форма факторы 18650 - 1 дана • Максималды дыбыс көлемінің 50% / 75% батареяны қамтамасыз ету мерзімі: 5/3 сағ • Батареяны зарядтау уақыты: 4 сағат • Қуат режимдегі қуаты тұтыну: 0,14–0,16 Вт • Тюнер жиілігі диапазоны: 87,5–108,0 МГц • Антенна: қосылған қуат қабелі қосылма антенна ретінде пайдаланылады • Жад қартасының / USB флэш-дискілерінің максималды қолдау көрсетілетін сыйымдылығы: 32 ГБ • Қолдау көрсетілетін файлдар жүйесінің сақтау құралы: FAT32 • Микрофон ұясы: 6,3 мм ұясы • Bluetooth ажыратқанын кейін автоматты түрде өшіру уақыты: 10 мин • Корпус материалы: пластик + металл • Түсі: қара **Пакет мазмұны** • Динамик жүйесі • Пайдалану жөніндегі нұсқаулық • Тасымалдауға арналған бау • Type-C ұясы кабелі

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай. Егер механикалық, зақым болса, өнімге қатысты шағымдар қабылданбайды.

Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сітеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service

Өндірілген күні: Қаптамады және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxODMMYYxxxx

Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және өзгеше-тенжайлы пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында ұсын жетпді

Қытайда жасалған.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy.
   W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu.
   Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, nogaze doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przywykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne uzycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozpraszaa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Wbudowany FM-odbiornik • Podświetlenie diodowe • Złącza do mikrofonu • Poręczny uchwyt • Złącze TYPE-C • Regulowany pasek na ramię z możliwością szybkiego odłączenia **Specyfikacji** • Moc wyjściowa (RMS): 12 W • Stosunek sygnał/hałas: 75 dB • Zakres częstotliwości: 80–18000 Hz • Schemat dźwiękowy: mono, 1.0 • Głośnik szerokopasmowy: 1 x 3 " • Impedancja głośnika: 3 Ohm • Wejściowa czułość: 150 mV • Nieliniowy współczynnik zniekształceń (THD): 5 % • Zasięg działania: 10 m • Liczba trybów oświetlenia: 6 • Funkcja wyłączania podświetlenia: jest • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1500 mAh • Napięcie akumulatora: 3.7 V • Typ baterii: format 18650 - 1 sztuka • Żywotność baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 5 / 3 godz • Czas ładowania baterii: 4 godz • Zużycie energii w trybie czuwania: 0.14–0.16 W • Zakres częstotliwościowy: 87,5–108.0 MHz • Antena: podłączony kabel zasilający służy jako dodatkowa antena • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci USB flash drive: 32 GB • Obsługiwane pliki multimediałne: FAT32 • Wejście mikrofonu: 6.3 mm jack • Czas automatycznego wyłączenia głośnika po zerwaniu połączenia bluetooth: 10 min • Materiał obudowy: plastik + metal • Kolor: czarny

Kompletowanie • System akustyczny • Instrukcja • pasek do przenoszenia • Kabel Type-C

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Nieograniczony okres ważności. Żywotność — 2 lata. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacje dotyczące produktu nie będą uwzględniane. Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxODMMYYxxxx Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționarii aparatului (aparatelor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanelle celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparat, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost achiziționate. Detalile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliș și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului controlați-vă dacă este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității și supraîța articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) timp de 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularități • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Compatibilitate cu stick-uri USB și cardurl memorie MicroSD • MP3-player integrat • Receptor FM incorporat • Iluminarea cu LED-uri • Jack pentru microfon • Mâner de transport convenabil • Mufa TYPE-C • Cureaua de umăr degșlabită și ajustabilă **Specificațiile tehnice** • Putere totală de ieșire (RMS): 12 W • Proporția semnal/zgomot: 75 dB • Diapazonul frecvențelor: 80–18000 Hz • Schema sonoră: mono, 1.0 • Difuzor de bandă largă: 1 x 3 " • Rezistența difuzorului: 3 Ohm • Sensibilitatea de intrare: 150 mV • Factorul de distorsiune neliniară: 5 % • Distanța de acțiune: 10 m • Numărul de moduri de luminii: 6 • Funkcja wyłączania podświetlenia: jest • Zasilanie: USB, 5V, Acumulator litiu-ionic • Capacitatea acumulatorului: 1500 mAh • Tensiunea bateriei: 3.7 V • Tipul bateriei: factor de formă 18650 - 1 bucată • Timp de lucru a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 5 / 3 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • Consumul de energie în Standby: 0.14–0.16 W • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108.0 MHz • Antenă: cablul de alimentare este conectat este folosit ca antenă suplimentară • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci USB flash drive: 32 GB • Tipurile de fișiere media acceptat: FAT32 • Mufă microfon: 6,3 mm jack • Timpul de oprire automată a coloanei la deconectarea conexiunii bluetooth: 10 min • Material corpului: plastic + metal • Culoare: negru

Set • Sistemul audio • Instrucțiunile • Curea de transport • Cablu Type-C

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betoonl str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxODMMYYxxxx Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
   Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед начальом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный MP3-плеер • Встроенный FM-приемник • Светодиодная подсветка • Разъем для микрофона • Удобная ручка для переноски • Разъем TYPE-C • Регулируемый ремень для плечевой ремень **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 12 Вт • Соотношение сигнал/шум: 75 дБ • Диапазон частот (RMS): 80–18000 Гц • Звуковая схема: моно, 1.0 • Широкополосный динамик: 1 x 3 " • Сопротивление динамиков: 3 Ом • Входная чувствительность: 150 мВ • Коэффициент нелинейных искажений (КНИ): 5 % • Дальность действия: 10 м • Количество светодиодных подсветок: 6 • Функция выключения подсветки: есть • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Ёмкость аккумулятора: 1500 мА•ч • Напряжение аккумулятора: 3.7 В • Тип элементов питания: форм-фактор 18650 - 1 шт • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 5 / 3 час • Время зарядки аккумулятора: 4 час • Энергопотребление в режиме ожидания: 0.14–0.16 Вт • Радиочастотный диапазон: 87,5–108.0 МГц • Антенна: в качестве дополнительной антенны используется подключенный кабель питания • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 32 Гб • Поддерживаемый тип файловой системы носителя памяти: FAT32 • Вход для микрофона: 6.3-мм разъем • Время автоматического отключения колонки при разрывании соединения Bluetooth-соединения: 10 мин • Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: черный **Комплектация** • Акустическая система • Инструкция • Ремень для переноски • Кабель Type-C

Импортер и РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компания. Адрес: 35/F, Блок A, Электроникс Сайенс энд Технологжи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шенжень, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца.

При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются

Сертификат соответствия NB EAJC RU C-CN.AK56.B.05069/24 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технический регламент Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011), Технический регламент Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия с 28.06.2024 по 27.06.2029 включительно

Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service

Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре сериального номера: xxxxODMMYYxxxx

Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) /

Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprave, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, elektrike in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti za je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljate samo za predvideni namen.
2. Ne raztavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so uprašeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričaje, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premečujočih predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročio mehanske poškodbe izdelka.
   V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljate v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljate pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila poślika izdelka opravljena pri temperaturah pod nižo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16–25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izključite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljate med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajen MP3 predvajalnik • Vgrajen FM-sprejemnik • LED osvetlitev ozadja • Priključek za mikrofon • Priročen ročaj za enostavno prenašanje naprave s seboj • Priključek TYPE-C • Odstranljiv in nastavljiv ramenski pas **Specifikacija** • Skupna izhodna moč (RMS): 12 W • Razmerje med signalom in šumom: 75 dB • Frekvenčni razpon: 80–18000 Hz • Zvočna shema: mono, 1.0 • Širokopasovni zvočnik: 1 x 3" • Impedanca goslnika zvočnika: 3 Ohm • Vhodna občutljivost: 150 mV • Skupno harmonično popačenje (THD): 5 % • Domet delovanja: 10 m • Število načinov osvetlitve ozadja: 6 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: da • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1500 mAh • Napetost baterije: 3,7 V • Vrsta baterije: faktor oblike 18650 - 1 kos • Življenjska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 5/3 ure • Čas polnjenja baterije: 4 ure • Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0,14–0,16 W • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Antena: priključen napajalni kabel se uporablja kot dodatna antena • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Podprta vrsta datotečnega sistema medija za shranjevanje: FAT32 • Priključek za mikrofon: 6,3 mm priključek • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Material ohišja: plastika + kovina • Barva: črna

Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Trak za transport • Kabel z vtičnico Type-C

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betoonl str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete. Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxODMMYYxxxx

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku.

Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho určenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavaný mp3-prehrávač • Vstavané FM rádio • Led osvetlenie • Konektor pre mikrofón • Pohodlná rukoväť na prenášanie • TYPE-C konektor • Okamžitý nastaviteľný ramenný popruh

Technické charakteristiky • Celkový vystupný výkon (RMS): 12 W • Vyváženosť signál/šum: 75 dB • Frekvenčné pásmo: 80–18000 Hz • Zvuková schéma: mono, 1.0 • Širokopásmový reproduktor: 1 x 3 " • Odpor reproduktorov: 3 Ohm • Vstupná citlivosť: 150 mV • Koeficient nelineárneho skreslenia (KNS): 5 % • Dosah: 10 m • Počet svetelných režimov: 6 • Funkcia vypnutia podsvietenia: je prítomná • Pripojenie: od USB, 5 B, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1500 mAh • Napätie batérie: 3.7 V • Typ batérií: form-faktor 18650 - 1 ks • Vydrž batérie pri 50% / 75% maximálnej hlasitosti: 5 / 3 • Doba nabíjania batérie: 4 kusov • Spotreba energie v pohotovostnom režime: 0.14–0.16 W • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Anténa: pripojený napájací kábel sa používa ako prídavná anténa • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash disku:32 GB • Podporovaný typ súborového systému pamäťového média: FAT32 • Vstup na mikrofón: 6,3-mm zvierka • Čas automatického vypnutia napájania reproduktora pri odpojenom bluetooth: 10 min • Látka telesa: plast + kov • Farba: čierny

Komplektácia • Reproduktorový systém • Inštrukcie • Popruh na prenášanie • Kábel Type-C

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Ak dôjde k mechanickému poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná. Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd MP3-spelare • Inbyggd FM-radio • LED-lampor • Mikrofonuttaget • Bekvämt bärhandtag • Kontakt TYPE-C • Avtagbar justerbar axelrem

Tekniska egenskaper • Total utefflekt (RMS): 12 W • Signal/brus-förhållande: 75 dB • Frekvensomfång: 80–18000 Hz • Ljudschema: mono, 1.0 • Bredbandshögtalare: 1 x 3 " • Höglurars resistans: 3 Ohm • Inmatningskänslighet: 150 mV • Koefficienten för icke-linjär distorsion (CNI): 5 % • Överföringsavstånd: 10 m • Antal ljuslägen: 6 • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1500 mAh • Batterispänning: 3.7 V • Batterityp: formfaktor 18650 - 1 st • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 5 / 3 • Batteriets laddningstid: 4 t • Standby strömförbrukning: 0.14–0.16 W • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Antenn: den anslutna nätkabeln används som en extra antenn • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 32 GB • Filsystem som stöds typ av lagringsmedium: FAT32 • Mikrofon ingång: 6.3 mm jack • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Höljets material: plast + metal • Färg: svart **Utrustning** • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Axelrem • Kabel Type-C

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxxx

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільшіте відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час прийняття товару впевнітеся в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований MP3-плеєр • Вбудований FM-приймач • Світлодіодне підсвічування • Роз'єм для мікрофона • Зручна ручка для перенесення • Роз'єм TYPE-C • Відстібається регульований плечовий ремінь **Технічні характеристики** • Сумарна вихідна потужність (RMS): 12 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 75 дБ • Діапазон частот: 80–18000 Гц • Звукова схема: моно, 1.0 • Широкосмуговий динамік: 1 x 3 " • Опір динаміків: 3 Ом • Вхідна чутливість: 150 мВ • Коефіцієнт нелінійних спотворень (КНС): 5 % • Дальність дії: 10 м • Кількість світлових режимів: 6 • Функція вимкнення підсвічування: є • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1500 мА·ч • Напруга акумулятора: 3.7 В • Тип елементів живлення: форм-фактор 18650 - 1 шт • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 5 / 3 год. • Час зарядження акумулятора: 4 год. • Енергоспоживання в режимі очікування: 0.14–0.16 Вт • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Антена: в якості додаткової антени використовується підключений кабель живлення • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 32 Гб • Тип файлової системи носія пам'яті, що підтримується: FAT32 • Вхід для мікрофону: 6,3-мм джек • Час автоматичного відключення живлення колонки при роз'єднанні коррбаз bort: 10 min • Матеріал корпусу: пластик + метал • Колір: чорний **Комплектація** • Акустична система • Інструкція • Ремінь для перенесення • Кабель Type-C

Імпортер в Україні: ТОВ "Виробниче Підприємство "Промислові Системи", адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/F, Блок А, Електронікс Сайнс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонгу, Шеньжень, Китай.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці. За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service

Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxДДММРРxxxxx

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV OVOZ TIZIMI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashting.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumnda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni ilıq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati• USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan MP3 pleer • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • LED orqa yorug'lik • Mikrofon uyasi • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tutqich • TYPE-C ulagichi • Olinadigan va sozlanishi eklama-kamar **Spetsifikatsiya** • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 12 Vt • Signal va shovqin nisbati: 75 dB • Chastota diapazoni: 80–18000 Hz • Ovoz sxemasi: mono, 1.0 • Keng polosali dinamik: 1 x 3 " • Dinamik haydovchi empedansi: 3 Ohm • Kirish sezgirligi: 150 mV • Umumiy garmonik buzilish (THD): 5% • Ishlash diapazoni: 10 m • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 6 • Orqa yorug'likni o'chirish funktsiyasi: ha • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1500 mA / soat • Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Batareya turi: shakl faktor 18650 - 1 dona • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 5/3 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 4 soat • Kutish rejimida quvvat sarfi: 0,14–0,16 Vt • Tyuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Antenna ulangan quvvat kabeli sifatida ishlatiladi • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • Qo'llab-quvvatlanadigan fayl tizimi saqlash muhiti turi: FAT32 • Mikrofon uyasi: 6,3 mm raz'em • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Korpus materiali: plastmassa + metall • Rang: qora **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • Tashish uchun tasma • Type-C uyasi kabeli

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi. Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxxx

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.